

## Statement of the APRN Biennial Conference 2017 Resist Militarism, Build People's Power and Democracy

May 6-7, 2017 ; Tokyo, Japan

We, people's organizations and civil society from Asia Pacific, representing anti-war activists and advocates, Dalits, farmers, fisherfolk, indigenous peoples, migrants, refugees, women, workers, research organizations, gather here in Tokyo, Japan on May 6 to 7, 2017 for the conference: 'Resisting Militarism, Building People's Power and Democracy'.

Four decades of neoliberal restructuring of the global economy has generated enormous wealth for the financial oligarchy and big corporations but worsened inequality among nations and peoples. Neoliberal globalization policies of liberalization, deregulation and privatization imposed on developing countries through aid and debt, free trade and investment agreements have created abject poverty, people's suffering and environmental destruction. Meanwhile, transnational corporations intensify monopoly control over the global market, food systems and resources while enslaving workers and peoples.

Imperialism has increasingly instigated war and warmongering to ensure resource grabs, captive markets and territories. Militarism is now on the march in every continent today and the Asia and Pacific is in the center of the ensuing maelstrom.

The US regards the region as an integral part of its vast empire, and its domination over Asia and Pacific is closely linked to its global hegemony. Under the guise of freedom and democracy, the US protects its economic interests through military might not only in the Arab region but also in the rest of Asia Pacific<sup>1</sup>. The emergence of new powers such as Russia and China is seen by the US as a threat to its regional and global hegemony.

---

1 Prof. Pao-yu Ching. American Imperialism and its Domination over Asia. [www.globalresearch.ca](http://www.globalresearch.ca)

US President Donald Trump continues and is intensifying Obama's military pivot to Asia and Pacific through defense agreements and increasing deployment of military forces and equipment. Humanitarian aid and disaster relief is also used to promote militarism in the region. It is heightening its warmongering against North Korea to justify war.

Military spending of countries in Asia Pacific has escalated tremendously in the past decade, often, at the expense of spending for social services and sustainable development. China's military muscle flexing is contributing to an already rising military tension in the region, driving neighboring countries to increase their spending on weapons and security.

The Japanese government is rearing its rightist and militarist head as it attempts to change its Constitution to become a warmongering nation and not a peace-loving one. The people of the world extend solidarity to the people of Japan who demand the government to uphold the values that define post-WW2 Japan. The people of Okinawa, especially the indigenous people, are resisting militarism and the existing and the constructing US military bases in their region.

The Arab region has been through a series of brutal wars of aggression by the capitalist forces to control the oil resources in the region and maintain hegemony by curtailing any forces for the liberation for Palestine, among others.

Militarism and state violence are likewise heightened at the local level by developing country governments and local elites in collusion with imperialists and transnational corporations. They use the bureaucracy, the legal system, the police and military forces to repress popular resistance. Draconian laws are instituted to legitimize militarism as rights and democratic spaces of people are further diminished. Attacks on activists and human rights defenders continue. Military governments like Myanmar and Thailand are also on the rise.

People suffer the most in this worsening situation of war and militarism. Our lands and waters, our sources of life and livelihood, and climate, are poisoned and destroyed. Indigenous peoples and farmers like those in West Papua, Indonesia

and the Philippines are evicted as military-protected TNCs ravage their lands and resources. In Thailand, small fisherfolk are victimized by militarization as their fishing grounds and homes are being reserved for corporate projects. Women, young girls and children have suffered the most and continue to be subject to rape, prostitution and other forms of violence. We remember the women of Sri Lanka and other countries who continue to suffer even after the conflict.

Since the imperialist rebuttal to the former Soviet Union in Afghanistan, the people of Afghanistan and Pakistan have suffered immensely based on violent militarization and drug culture in the region. Migrants, refugees and other stateless people are confronted with racism, discrimination and criminalization. The Rohingya people demanding recognition and protection are responded to with violence and genocide.

The people are building resistance against this repressive system that breeds war and militarism. We call for government accountability as we work toward just and peaceful societies with effective people's participation. We see the value in raising awareness and capacity among marginalized peoples to collectively defend their lands, rights, dignity, and claim sovereignty.

We want to build for our children and the next generations a world where genuine freedom, justice, peace and development prevail, where rights are upheld and defended, where all peoples are treated equally and justly, and where oppression, aggression and war are extinct. We foresee and will work for this world to exist.

We will embark on research initiatives and other activities in order to contribute to raise greater awareness to resist militarism and build people's power and democracy.

Build and Strengthen People's Movements for People's Rights and Democracy!  
Defend Lands, Rights and Territories against Militarism and Aggression!  
US and All Military Bases Out of Asia Pacific!  
End US Imperialism!

# (仮訳)APRN隔年会議2017 宣言案

## 軍事主義に反対、人民の力と民主主義を確立しよう

2017年5月6、7日 東京、日本

私たち、アジア太平洋地域の人民の組織と市民社会は、反戦活動家や啓蒙家、被差別民、農民、漁民、先住民、移民、難民、女性や労働者、研究機関を代表して、2017年5月6、7日に東京に結集した。

40年にもわたる世界経済における新自由主義の再構築は、資本家や大企業に莫大な富をもたらしたが、国家と人々の間の不平等を悪化させた。自由主義に基づく新自由主義的グローバリズム政策や、援助、借款、自由貿易や投資協定により発展途上国に押し付けられた規制緩和と民有化は、絶望的な貧困、人民の苦しみや環境破壊を生み出している。その一方で、多国籍企業はグローバル市場、食料制度や資源に対する独占支配を強め、労働者や人民を奴隷化しているのである。

帝国主義は、戦争や戦争賛成をますます扇動し、それにより資源の強奪、市場や領土の専属を可能にしている。いまやどの大陸においても軍国主義が高まっており、アジア太平洋地域は大混乱の中心にあるのである。

アメリカはこの地域を、自らの広大な帝国にとって不可欠のものであり、アジア太平洋地域の支配は、自らの世界的覇権と密接にリンクしていると考えている。見せかけの自由と民主主義のもと、アメリカは軍事力を通じて、アラブ地域のみならずその他のアジア太平洋地域においても、アメリカの経済的利益を擁護している<sup>1</sup>。ロシアや中国といった新勢力の台頭は、アメリカにとっては自らの地域的世界的覇権への脅威なのである。

アメリカ大統領ドナルド・トランプは、オバマ大統領による防衛協定や軍事力及び軍備の増強を通じてアジア太平洋地域への軍事的拠点を継続し、推し進めている。この地域では、人道支援や災害復興もまた軍事力増強に利用されている。戦争の正当化のための北朝鮮への戦争挑発は着目される。

---

1 Pao-yu Ching 教授「アメリカの帝国主義とアジア支配」[www.globalresearch.ca](http://www.globalresearch.ca)

アジア太平洋の国々の軍事費支出は、過去10年の間に莫大にエスカレートしており、それによりしばしば、社会保障や持続可能な発展が犠牲になっている。中国の軍事力の誇示はすでに発生していたこの地域における軍事的緊張を高め、近隣諸国は兵力や安全保障への支出を増加させている。

日本政府は右傾化軍事化を目指す方向に偏り、戦争しやすい国に、そして平和を愛する国ではないようにするために憲法改正を試みている。世界の人々は、日本政府に戦後の日本を特徴づけてきた価値観を維持するよう要求する日本の人々に連帯を表明する。沖縄の人々、とりわけ先住民の人々は、軍事化や、沖縄に現に存在しそして建設中の米軍基地に反対している。

アラブ地域は、この地域における石油資源を支配し、覇権を維持するための資本家の軍隊により野蛮な侵略戦争が繰り返され行われてきた。

軍事主義と国家の暴力と同様のことは、帝国主義者や多国籍企業と共謀した発展途上国政府と地方のエリートにより、ローカルレベルでも高まっている。彼らは官僚制、法制度、警察や軍隊の力を行使して人民の抵抗を抑圧している。残忍な法が軍事主義を法制化し、人々の権利や民主主義の場はより一層消滅している。活動家や人権擁護者への攻撃は続いている。ミャンマーやタイのような軍事政権もまた台頭している。

戦争や軍事的状況において一番苦しむのは人民である。我々の土地や水、人生や生活の資源、気候は害され、破壊されている。西パプア、インドネシア、フィリピンといった国の先住民や農民は追い出され、軍に保護されたTNCが彼らの土地や資源を破壊している。タイでは、少数の漁民が軍事主義の被害者となり、彼らの漁場や家は企業のプロジェクトのために確保されてしまっている。女性、少女や子どもたちが最も苦しめられており、レイプや売春、その他の形態の暴力にさらされ続けている。紛争終結後においてさえ、苦しみを続けているスリランカや他の国々の女性達のことは記憶に新しいところである。

帝国主義者によるアフガニスタンにおける旧ソビエトへの反駁以降、アフガニスタンとパキスタンの人々は、この地域における軍事化と麻薬汚染によりひどく苦しめられてきた。移民、難民やその他の無国籍者は、人種差別や差別、犯罪者化に直面させられている。認知と保護を求めるロヒンギャ族は暴力と虐殺で対応されている。

人々は戦争と軍事主義を生み出す抑圧的制度に反対するレジスタンスを構築しつつある。我々

は、我々が効果的な人々が参加して正義や平和な社会に向かって活動するにあたり政府の責任を要求する。我々は、辺境に追いやられている人々が集団になって土地や権利や尊厳、統治権を守ることについての意識や能力が高まっていることを評価している。

我々は、我々の子どもや次世代の為に、世界を形成したい。その世界とは、真の自由、正義、平和そして発展が確保される世界であり、権利が維持され保護され世界であり、全ての人々が公平で正当に扱われる世界であり、抑圧や扇動、戦争がない世界である。我々はこのような世界があると信じてそのために活動する。

我々は、軍事主義に反対し、人民の力と民主主義を構築するためのより優れた意識を高めるのに貢献できるよう、自発的研究などの活動を開始する予定である。

人民の権利と民主主義のための運動を構築し高めよう！  
軍事主義と侵略に抵抗し、土地、権利、領土を守ろう！  
米軍をはじめあらゆる軍事基地はアジア太平洋から出ていけ！  
アメリカ帝国主義の終結を！

(訳：長谷川弥生)